

Szerkesztőbizottság: *Jókai Anna* (elnök),
Báger Gusztáv, Csontos János, Fehér Béla,
Horváth Antal, Kalász Márton, Kő Pál,
Salamon Konrád, Szakály Sándor

Főszerkesztő: *Oláh János*

E-mail: foszerkeszto@magyarnaplo.hu

Olvasószerkesztő, tanulmány: *Rosonczy Ildikó*

E-mail: tanulmany@magyarnaplo.hu

Mobil: (70) 388-7033

Vers, kiadvány: *Szentmártoni János*

E-mail: vers@magyarnaplo.hu

konyvkiadas@magyarnaplo.hu

Mobil: (70) 388-7032

Próza: *Bíró Gergely*

E-mail: proza@magyarnaplo.hu

hirdetes@magyarnaplo.hu

Mobil: (70) 388-7031

Nyitott Műhely: *Ekler Andrea*

E-mail: nyitottmuhely@magyarnaplo.hu

Európai Figyelő: *Jávorszky Béla* (rovatvezető),

Paizs Abel (szerkesztő)

E-mail: europaifigyelo@magyarnaplo.hu

Könyvszemle, lapterjesztés, rendezvények:

Kondor Péter

E-mail: kritika@magyarnaplo.hu

Mobil: (70) 388-7030

Tördelőszerkesztő: *Molnár Csenge-Hajna*

Borító: *Zách Eszter*

Ügyintézők: *Cech Vilmosné, Nagymé Paládi Judit*

Terjesztés: *Zsiga Kristóf*

E-mail: elofizetes@magyarnaplo.hu

Regionális szerkesztők:

Csernák Árpád 7400 Kaposvár, Hegyalja u. 72.

T.: (82) 414-083

Faludi Ádám 2800 Tatabánya, Madách u. 33.

T.: (34) 311-146, e-mail: freisong@freemail.hu

Pék Pál 8800 Nagykanizsa, Ady Endre út 12/B

Rott József 7332 Magyaregregy,

Kossuth u. 71. T.: (72) 420-494

Sarusi Mihály 8220 Balatonalmádi, Diófa utca 9.

T.: (30) 211-3082

Határon túli szerkesztők:

Barabás Zoltán Románia, 3700 Nagyvárad,

str. Republicii 12., ap. 19. Jud. Bihor

e-mail: partium@rdsor.ro

Čurković-Major Franciska Filozofski fakultet

Katedra za hungarologiju, 10 000 Zagreb,

Lučićeva 3. Horvátország

Luka László Svájc CH-1205 Geneve, 11 Av.

Henri-Dunant T/F: 022-329-4929

Nagy Zoltán Mihály Kárpátalja, Ukrajna 90221

Csonkapapi, Mező u. 168.

Sulyok Vince Norvégia, Haslum, Oslo, Eilif

Peterssens vei 7.

Tari István Vajdaság, Szerbia-Montenegró 21200

Obecse-Becej, Dimitrije Tucovic u. 6.

A szerkesztőség címe: **1062 Bp., Bajza u. 18.**

Levelezési cím: **1406 Budapest, Pf. 15.**

Telefon/fax: **413-6672; 413-6673; 342-8768**

Szerkesztőségi mobil: **(70) 388-7034**

E-mail: **magynap@hu.inter.net**

info@magyarnaplo.hu

Elérhetőségünk a világhálón:

www.magyarnaplo.hu

Meg nem rendelt kéziratot nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Minden felbélyegzett, választborítékkal ellátott levélre válaszolunk. Mutatópéldány kérhető, megrendelés leadható a szerkesztőségben.

*A címlapon Méhes Károly
(Felvétel: Zách Eszter)*

Hol van az irodalom helye?



Prózai korban élünk. De már Csokonai ezt panasolta, Tóth Árpád ezen kesergett. S az irodalom nem halt meg, sőt Csokonai legnagyobbjaink egyike lett. Tóth Árpád nemzedéke ugyancsak megváltoztatta képünket önmagunkról, nemzetünkéről, az irodalomról. Nyugodjunk meg tehát, hogy most, a XXI. század küszöbén sincsen semmi komoly baj, az értékek nem fognak elpusztulni? Az érték természetesen megmarad akkor is, ha csak tucatnyi olvasója van, de azért a baj nem tekinthető kicsinek.

Az elmúlt század a magyarság számára az iskolázottság forradalmát hozta. Gondoljunk csak bele: száz éve még csekély volt a négy-hat osztályos elemi-nél magasabb végzettségűek száma, ma pedig a húszéveseknek mintegy fele vesz részt felsőfokú képzésben, s a korosztályok elsőprő többsége teszi le az érettségi vizsgát. Következésképpen nem félánalfabéta, hanem olvasni tudó nép vagyunk. Az olvasásszociológiai vizsgálatok viszont egyre csökkenő statisztikai adatokat tesznek közzé, s nemcsak a mennyiséggel, hanem a minőséggel is gond van. Mindez érvényes a szépirodalomra is.

Fölvethető persze a kérdés: szükséges-e szépirodalmat olvasni? Tudjuk, hogy aki öt-hat éves koráig nem tanul meg beszélni, az később már nem lesz képes ezt a hiányt pótolni. Szerencsére ilyen ember nagyon kevés van. Nyilvánvaló, hogy minél gazdagabb nyelvi kultúrájú környezetben növekedik valaki, annál választékosabban lesz képes kifejezni magát. E gazdagságnak egyik legfőbb segítője az irodalom. Kezdvé a gyermekmondókáktól, találós kérdésektől, daloktól, versektől, meséktől. A régebbi évszázadokban a népköltészet, a népszokások közvetítették ezeket az irodalmi értékeket, ma már mindez főként az írásbeliség révén terjed, részben a családi, részben a bölcsődei, óvodai, majd iskolai neveléssel, s nagy szerepe van a televíziózásnak is.

Aztán jön a tizenéves életkor az egyre rendszeresebb irodalomtörténeti oktatással, a kötelező olvasmányokkal, s egyre csökken a korábban e korosztályban még természetesnek tartott olvasási kedv. S ez bizony az új évezred nagy veszélye. Az irodalmi neveléshez ugyanis nem a szakemberek ósdi hagyománya miatt kell ragaszkodni, hanem azért, mert nélküle az ember nem képes el-sajátítani magas szinten az anyanyelvét. Pedig bármi is legyen majd a hivatása, mindig szüksége lesz rá szóban és írásban is. Ez se kevés, de nem csak ennyiről van szó. Az irodalom az emberről és az emberiségről való ismeretek több évezrede gyarapodó, kimeríthetetlen tárháza. Önnevelésünk, felnőtt önismeretünk, világban való tájékozódásunk csonka lenne nélküle. S mivel ez a kincsestár esztétikai szempontból igényesen megformált művek összessége, a tudásunk még összetettebb és maradandóbb érvényű lehet.

Az iskolai és az iskolán kívüli irodalmi nevelés, önnevelés válságban van. Nem az iskola, nem az egyes emberek a hibásak ezért, hanem az a korszellem, amelyik azt sugallja, hogy az érvényesüléshez, a gazdagodáshoz nincs rá szükség. Nagy tévedés ez, amelynek az egyén és a társadalom máris láthatja kárát. Az idén augusztus derekán XXXIV. alkalommal összeülő Tokaji Írótabor éppen azért tűzte napirendjére az irodalmi nevelés XXI. századi kérdését, hogy a mai helyzetet elemezve felhívja a közfigyelmet a bajra, és segítsen gyógymódokat találni.

Vasy Géza

Vasy Géza: <i>Hol van az irodalom helye?</i>	1
LÁTHATÁR	
Monoszló Dezső: <i>Tudathasadás</i>	3
Mile Zsigmond Zsolt: <i>Szövetség</i>	5
Szakolczay Lajos: <i>A szenvedély ereje (Nagy László, a képzőművész)</i>	6
Báró László: <i>Lepidopetra negra</i>	9
Szigeti Lajos: <i>Versenyfutás</i>	11
Marsall László: <i>Szikrák és Tövis</i>	12
Hermann Róbert: <i>Nem jön az orosz</i>	14
László Zsolt: <i>Hasznos eszköz...; Succubus</i>	24
Zsille Gábor: <i>Tájkép; Archivum</i>	25
Túri Bertalan: <i>A birtok</i>	26
Ébert Tibor: <i>Ujjgyakorlatok</i>	31
Fecske Csaba: <i>Utazók; A levegő falára</i>	32
Horváth (EÖ) Tamás: <i>Ab urbe condita</i>	33
Pintér Sándor: <i>Minekutána csakazértis</i>	35
Sirokai Mátyás: <i>Átlagos bőr</i>	36
Szauer Ágoston: <i>Véletlen; Újraolvasás</i>	37
Kis Orsolya: <i>elég sötét képlap; tájképre; szobaitok (fehér huzatra)</i>	38
NYITOTT MŰHELY	
Elek Tibor: <i>Hogyan mondhatók el az emlékeink? (Beszélgetés Méhes Károllyal)</i>	39
Méhes Károly: <i>Ketten az éjszakában</i>	43
ol vasói j egyzet	
Márkus Béla: <i>Pingyom, pocem, pócurka [Székely Dezső (70) – Bükkaranyos (1956)]</i>	46
KÖNYVSZEMLE	
Zsille Gábor: <i>Száznevű oldalborda (Kipke Tamás: Beatrice leveleskönyve)</i>	55
Csender Levente: <i>„Az a baj, hogy rongyembernek születünk” (Bene Zoltán: Út)</i>	57
Majoros Sándor: <i>Asztallábak labirintusában (Hajnal Géza: Asztalaink)</i>	58
Nagy Gábor: <i>Jelenetek egy család életéből (Kormos Anett: Ingyen színház)</i>	59
Gergely András: <i>Féltások az európai fedélzeten (Gábor J. Dzsingisz: Európába – félúton)</i>	61
Európai figyel ő – Költők Oroszországból (válogatta Tatjana Kuzovljova)	
Rimma Kazakova: <i>[Kihull kezemből...]</i>	63
Kirill Kobaldzsi: <i>Városi galamb</i>	63
Alekszandr Tyimofejevskij: <i>[Kispolgár vagyok, fecsegő...]</i>	64
Tatjana Kuzovljova: <i>[A létezés széles térségein...]</i>	64
Leonyid Volodarszkij: <i>Választékos tiltakozás</i>	65
Galina Nyerpina: <i>Levél</i>	65
Ivan Belokrilov: <i>Ismeretlen költők</i>	66
Irina Kovaljova: <i>A szitakötő</i>	67
Dmitrij Vegyenjapin: <i>[Barátaim, akár a katonák...]</i>	68
Szergej Beloruszec: <i>[Zajlik a jég a víztározók felől...]</i>	68
Olga Szaveljova: <i>Kívánság</i>	69
Jelena Iszajeva: <i>[Az én korai szerelmi költészetem...]</i>	69
Lev Boldov: <i>[Minden szavam nyögdecseles...]</i>	70
Kszenyija Osztrovszkaja: <i>Még a hóról...</i>	70

Számunkat Nagy László grafikáival illusztráltuk: 3. oldal: Ordas (rézkarc, Szécsi Margit verséhez); 7. oldal: Szécsi Margit-portré (rézkarc Új Heraldika című kötetének címlapjához); 8. oldal: Dylan Thomas-portré (cinkkarc Dylan Thomas könyvéhez); 15. oldal: Látomás az öregségről (rézkarc, Szécsi Margit verséhez); 19. oldal: Páfránydomb (cinkkarc Dylan Thomas verséhez); 31. oldal: Szerelmem (Dylan Thomas verséhez); 37. oldal: A kötéláncos vallomása (rézkarc Szécsi Margit verséhez); 53. oldal: Új Heraldika (rézkarc Szécsi Margit verséhez, vázlat)